



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

IP.02.0530.1.74.2011(2692)

wtorek, 19 kwietnia 2011 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **JAN PAWEŁ II. ALBUM RODZINNY**

**Jan Paweł II. Album rodzinny** - to tytuł wystawy fotograficznej, która zostanie otwarta **29 kwietnia (piątek) o godz. 11:00 na Rynku Głównym w Krakowie. Podobna wystawa zostanie otwarta w tym samym dniu na placu Republiki w Rzymie.**

Wystawa towarzysząca beatyfikacji Ojca Świętego będzie prezentowała Jana Pawła II w obiektywach mieszkańców Małopolski i mieszkańców Rzymu. Będzie się składać z 46 fotografii – pamiątek zaczerpniętych z domowych kolekcji, archiwów instytucji, szuflad, albumów i katalogów – zdjęć zarówno amatorskich jak i profesjonalnych.

Wystawę przygotowuje Urząd Miasta Krakowa, Urząd Marszałkowski, Kuria Metropolitalna oraz Miasto Rzym. Partnerami są Gazeta Krakowska oraz Krakowskie Biuro Festiwalowe.

Wystawie będzie towarzyszyć album, który będzie można kupić m.in. w Punktach Sieci Informacji Miejskiej infoKraków. (KF)

---

### **BEATYFIKACJA - ZMIANY W ORGANIZACJI RUCHU**

**1 maja (niedziela) na rzymskim placu św. Piotra odbędą się główne uroczystości beatyfikacyjne Jana Pawła II, nie wszyscy jednak będą mogli pojechać do Rzymu. Wielu pielgrzymów z kraju i zagranicy z pewnością przyjedzie do Krakowa, dlatego władze Miasta i służby odpowiedzialne za bezpieczeństwo robią wszystko, żeby umożliwić godne i bezpieczne uczestniczenie w świętowaniu beatyfikacji.**

„W przygotowaniach do uroczystości bierze udział bardzo wiele służb od Policji i Straży Miejskiej zaczynając na Straży Ochrony Kolei i Żandarmerii Wojskowej kończąc” – wymieniał na dzisiejszej (19 kwietnia, wtorek) konferencji prasowej Adam Młot, Dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miasta Krakowa. „Nie możemy także zapomnieć o wolontariuszach, którzy bardzo chętnie nam pomagają” – dodał.

„W związku z uroczystościami organizowanymi 1 maja w Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach wprowadzone zostaną zmiany w organizacji ruchu

drogowego” – poinformował Andrzej Olewicz, Zastępca Dyrektora ds. Zarządzania Ruchem ZIKiT.

Ulica Siostry Faustyny zostanie 1 maja (niedziela) wyłączona z ruchu (od godz. 6:30). Od 30 kwietnia (sobota) na tej ulicy będzie obowiązywał zakaz zatrzymywania się pojazdów. Jeśli będzie to konieczne również 30 kwietnia (sobota) może nastąpić całkowite wyłączenie ulicy z ruchu.

W przypadku dużego natężenia ruchu może nastąpić zamknięcie także ul. Marcika i ul. Fredry. 1 maja (niedziela) na następujących ulicach będzie obowiązywał zakaz zatrzymywania się pojazdów: Fredry, Milana, Kołodziejkiej, Połomskiego, Suchej, Turowicza.

Parking dla samochodów osobowych będzie się znajdował przy hipermarkecie Carrefour przy ul. Zakopiańskiej. Parkingi dla osób niepełnosprawnych: przy Sanktuarium Bożego Miłosierdzia - ul. Motarskiego oraz na nowym odcinku drogi pomiędzy ul. Do Sanktuarium Bożego Miłosierdzia i ul. Herberta. Parkingi dla autokarów: parking przy ulicy Turowicza, ul. Marcika, ul. Witosa.

Osoby, które wybierają się na uroczystości samochodami proszone są o włożenie białej kartki formatu A4 za szybę. Służby odpowiadające za porządek będą wówczas wiedziały, że ten samochód należy skierować na odpowiedni parking.

W czasie uroczystości Straż Miejska będzie dbała przede wszystkim o zachowanie porządku publicznego, w razie strażnicy będą także informować o organizacji ruchu oraz o tym gdzie znajdują się parkingi dla samochodów. Z kolei Policja będzie nadzorować m.in. drogi dojazdu do Łągiewnik. Policja apeluje także o ostrożność, zwracanie uwagi na rzeczy osobiste zabierane ze sobą, aby ustrzec się przed ewentualnymi próbami kradzieży.

Od 1 maja (niedziela) mieszkańcy Krakowa oraz osoby, które zdecydują się odwiedzić Kraków i wziąć udział w uroczystościach towarzyszących beatyfikacji Jana Pawła II będą mogły dotrzeć z Łągiewnik do centrum miasta „Papieskim tramwajem” – będzie to tramwaj linii nr 8.

Przystanki na odcinku pomiędzy placem Inwalidów a pętlą tramwajową w Borku Fałęckim zyskają specjalne, wyróżniające je oznaczenia. Oprócz głosowych zapowiedzi nazw kolejnego przystanku pasażerowie „Papieskiego tramwaju” będą mogli również usłyszeć krótkie informacje na temat miejsc związanych z Janem Pawłem II, które znajdują się w pobliżu. Komunikaty będzie odczytywał znany polski aktor Andrzej Seweryn.

Podobne informacje – w trzech językach (polskim, angielskim i włoskim) – znajdują się również na ulotkach umieszczonych w wiatach przystankowych na trasie „Papieskiego tramwaju”, tuż obok rozkładów jazdy.

Projekt „Papieskiego tramwaju” realizowany jest we współpracy Urzędu Miasta Krakowa, Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego S.A. w Krakowie i Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się!”. Realizacja projektu ma na celu m.in. zwrócenie uwagi turystów na atrakcyjne turystycznie miejsca znajdujące się pomiędzy Łagiewnikami a centrum miasta.

Rada Miasta Krakowa zdecydowała, że w związku z beatyfikacją Jana Pawła II przejazd „Papieskim tramwajem” w dniach 1–3 maja będzie bezpłatny. Dodatkowo w dniach 29 kwietnia – 2 maja, za darmo komunikacją miejską będą mogli jeździć wolontariusze-ratownicy zapewniający zabezpieczenie medyczne podczas uroczystości beatyfikacyjnych. (KF)

---

### **PREZYDENT KRAKOWA OTWORZYŁ „ORLIKA”**

**U zbiegu ulic Lipskiej i Myśliwskiej powstał jedenasty z kolei „Orlik” w naszym mieście. We wtorek, 19 kwietnia Prezydenta Krakowa Jacek Majchrowski otworzył kolejny kompleks boisk sportowych, wybudowany w ramach rządowego programu „Moje Boisko – Orlik 2012” .**

-Jest to 11 „Orlik” który otwieramy w ramach programu „Moje Boisko – Orlik 2012”. W tym roku chcemy otworzyć jeszcze 3 orliki. Cieszę się, że ten obiekt oddawany jest w ręce Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Nieśłyszących. Uczniowie tego ośrodka mają duże osiągnięcia sportowe. W wielu dyscyplinach zdobywają bardzo wysokie miejsca, nawet w klasyfikacji ogólnopolskiej. Sądzę, że boiska będą dobrze służyć uczniom ośrodka oraz mieszkańcom sąsiednich blokowisk – mówił podczas otwarcia Orlika Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

W skład „Orlika” zlokalizowanego na terenie Dzielnicy XIII wchodzi: boisko do piłki nożnej o nawierzchni z trawy syntetycznej (62 m x 30 m), boisko wielofunkcyjne do koszykówki i piłki siatkowej o nawierzchni poliuretanowej (19,1 m x 32,1 m) oraz modułowe zaplecze szatniowo-sanitarne. Kompleks jest ogrodzony i oświetlony.

Wyłonionym w przetargu wykonawcą obiektu była firma HALUX Przedsiębiorstwo Robót Instalacyjnych i Budowlanych Sp. z o.o. Zgodnie z założeniami programu „Moje Boisko – Orlik 2012”, budowa kompleksu była finansowana przez Ministerstwo Sportu i Turystyki, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego oraz Gminę Miejską Kraków. Koszt budowy „Orlika” u zbiegu ulic Lipskiej i Myśliwskiej wyniósł 1 138 418,50 zł.

Operatorem obiektu będzie Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Nieśłyszących, który ma siedzibę przy ul. Grochowej 19. (MS)

---

### **ZOBACZ POMNIKI JANA PAWŁA II**

**Do 16 maja (poniedziałek) na placu przed Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11) będzie można oglądać dziewięć rzeźb autorstwa Czesława Dźwigaja poświęconych Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II. Po prezentacji w Krakowie wystawa pojedzie do Francji, Niemiec i Włoch.**

Na galerie składają się rzeźby znaczące kolejne etapy drogi, która przebył papież Polak – od Katedry Wawelskiej w Krakowie do Bazyliki Świętego Piotra w Rzymie. Są to rzeźby tworzące cykl Via Sancta: Beatificatus, Polonia, Ecclesia, Mundus, Scripto, Oecumenicus, Credo, Angelus Domini oraz Totus Tuus.

Czesław Dźwigaj ukończył Wydział Rzeźby na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie w 1977 r. Profesor nadzwyczajny, kierownik Pracowni Rzeźby w Ceramice na Wydziale Rzeźby ASP. Wykładowca sztuki sakralnej na Uniwersytecie Papieskim Jana Pawła II w Krakowie. ma w swoim dorobku kilkadziesiąt pomników, m.in. „Grudzień 70” w Szczecinie, Henryka Sienkiewicza w Rzymie i Szczawnicy, Zygmunta Augusta w Augustowie. Jest także autorem ponad 70 pomników poświęconych Janowi Pawłowi II.

Ulotki informujące o wystawie są dostępne m.in. w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11). (KF)

---

### **KRÓLEWSKIE MOTETY NA INAUGURACJĘ FESTIWALU MISTERIA PASCHALIA**

**Pełne orkiestrowego blasku i wokalnego majestatu motety mistrzów francuskiego baroku – Jean-Philippe’a Rameau i Jean-Josepha de Mondonville’a – otworzyły w Wielki Poniedziałek (18 kwietnia) w Filharmonii Krakowskiej 8. edycję Festiwalu Misteria Paschalia. Charyzmatyczną interpretację tych utworów przedstawiła Emmanuelle Haïm ze zespołem Le Concert d’Astrée. Pierwszy koncert artystów w Polsce festiwalowa publiczność nagrodziła długimi brawami.**

Francuski zespół, który od ponad dekady zdobywa melomanów energetycznymi wykonaniami i nagraniami, wystąpił w Krakowie w imponującym składzie. Tym samym *Grands motets* (wielkie motety) – wyjątkowo ciekawy gatunek XVIII wieku, oscylujący między kompozycjami religijnymi a świecką sceną teatralną – nabrały odpowiedniego rozmachu. Nieprzypadkowo, bowiem te właśnie kompozycje zarówno dramaturgią, jak i wokalnno-orkiestrowym kształtem przypominają o słynnym francuskim ceremoniale dworskim.

Wieczór otworzyły kompozycje klawesynisty, organisty, ale przede wszystkim autora świetnej muzyki scenicznej – Jean-Philippe’a Rameau. Dwa jego motety, to kunsztowne dramaturgicznie opracowania łacińskich psalmów chwalaących niezmierną potęgę Boga. Pierwszy – *Quam dilecta do Psalmu 84* – otworzyła pełna słodczy arią z towarzyszeniem fletów. Tuż po niej nastąpiła wielka pięciogłosowa podwójna fuga na chór i orkiestrę na słowach *Cor meum (Moje serce)*. W tym utworze Rameau w lirycznych ariach i ensamblach idealnie odmalował tęsknotę za spotkaniem z Bogiem, zaś w masywnych fragmentach chóralnych opisał radość towarzyszącą kontaktowi ze Stwórcą.

Drugą część inauguracyjnego wieczoru wypełniła twórczość młodszego o 28 lat od Rameau mistrza wielkich motetów, skrzypka królewskiego zespołu – Jean-Josepha Cassanea de Mondonville’a. Utwory odkrywanego ostatnio przez światowe sale

koncertowe kompozytora premierowo zabrzmiały w Polsce. To szalenie ciekawa muzyka, skrząca się brzmieniowymi pomysłami i kolorystyką.

Francuski zespół Emmanuelle Haïm, wielokrotnie doceniany przez światową krytykę, podbił również festiwalową publiczność. Długo oklaskiwani artyści na bis wykonali *Glorię* innego entuzjasty formy grands motets – Jean-Baptiste’a Lully’ego.

Dzisiaj na Festiwalu: Fabio Biondi. Ulubieniec festiwalowej publiczności przywiózł do Krakowa niezwykle dzieło, które w Polsce usłyszymy po raz pierwszy. Prowadzona przez słynnego skrzypka Europa Galante wykona nieznaną oratorium *Leonarda Leo* osnute wokół historii odnalezienia relikwii Krzyża Świętego. Partie wokalne wykona doborowy skład solistów: znana już krakowskiej publiczności Gemma Bertagnoli, Anna Chierichetti, Helena Rasker, Roberto Abbondanza i wreszcie zjawiskowa Vivica Genaux. Początek o godz. 20.00 w Filharmonii im. Karola Szymanowskiego.

MISTERIA PASCHALIA to jeden z najważniejszych europejskich festiwali poświęconych muzyce renesansu i baroku. Jego formuła opiera się na prezentacji muzyki związanej z Wielkim Tygodniem i Wielkanocą, wykonywanej przez uznanych mistrzów i najznamienitszych interpretatorów muzyki dawnej. W czasie festiwalu krakowskie sale koncertowe, unikatowe wnętrza sakralne oraz kaplica św. Kingi w Wieliczce rozbrzmiewają najpiękniejszymi arcydziełami tego okresu. Festiwal cieszy się uznaniem krytyków i niesłabnącym zainteresowaniem melomanów. Trzykrotnie zwyciężał w rankingu wydarzeń kulturalnych opracowywanych przez tygodnik „Polityka”, „Rzeczpospolita” uznała go za jedno z najważniejszych wydarzeń 2008 i 2009 roku, a także dwukrotnie reprezentował Polskę na targach Midem w Cannes. Dodatkowe informacje o wydarzeniu są dostępne na stronie internetowej [www.misteriapaschalia.com](http://www.misteriapaschalia.com). (KF)

---

### REKORDOWE DNI ZIEMI

**Ponad 5 ton surowców wtórnych zebrano podczas tegorocznej Krakowskiej Wystawy Ekologicznej, która w miniony weekend odbywała się w alei Róż. Ekologiczny happening był imprezą kończąca 14. edycję krakowskich obchodów Dni Ziemi.**

Podczas Krakowskiej Wystawy Ekologicznej padł rekord zbiórki surowców wtórnych. W miniony weekend na aleję Róż w Nowej Hucie mieszkańcy przynieśli 2610 kg plastikowych butelek, 1240 kg aluminiowych puszek i 1440 kg zużytych baterii. „Łącznie, podczas Krakowskiej Wystawy Ekologicznej zebrano 5 ton i 290 kg surowców wtórnych. W zamian rozdaliśmy 12 tysięcy sztuk sadzonek krzewów i kwiatów” – podkreśla Małgorzata Mrugała, dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska UMK. Dla porównania, w ubiegłorocznej edycji Dni Ziemi zebrano niecałe 5 ton odpadów.

W tym roku Dni Ziemi trwały od początku kwietnia. W przedsięwzięcia o charakterze ekologicznym angażowały się krakowskie placówki edukacyjne i kulturalne, a

także różnego rodzaju organizacje i stowarzyszenia. Organizowane były nasadzenia drzew, konkursy plastyczne i koncerty. O 20 klonów, zasadzonych przez przedstawicieli władz Krakowa wzbogaciły się między innymi Plany Mistrzejowickie. Prowadzone były zbiórki surowców wtórnych i sprzątanie terenów. Organizowano wystawy, rajdy rowerowe i wycieczki piesze.

W tym roku w Dni Ziemi zaangażowało się 23 przedszkoli i szkół. Tradycyjne wiele imprez organizują partnerzy Miasta, wśród których są m.in. Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida, Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Nowej Huty i Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka.

Przypomnijmy, że po raz pierwszy Dni Ziemi na świecie obchodzono 21 marca 1970 roku. Zaraz po tym John McConnel amerykański ekolog i miłośnik natury ogłosił Manifest Dnia Ziemi, który poparli sekretarze generalni Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Do Polski obchody Dnia Ziemi zawitały dopiero po 1990 roku. Kraków był jednym z pierwszych polskich miast, które oficjalnie zaangażowały się w organizację Dni Ziemi. (M)

---

#### **ROSYJSCY DEPUTOWANI W KRAKOWIE**

**Krakowskie projekty komunalne interesowały rosyjskich parlamentarzystów, którzy we wtorek, 19 kwietnia odwiedzili nasze miasto. Studyjny pobyt deputowanych Rady Federacji Rosyjskiej w Krakowie odbył się z inicjatywy polsko-rosyjskiej grupy parlamentarnej Senatu RP.**

Goście z Moskwy zapoznali się między innymi z funkcjonowaniem zakładu demontażu odpadów wielkogabarytowych oraz oczyszczalnią ścieków Płaszów II. Zwiedzili też zbiorczy punkt gromadzenia odpadów, który ma zostać uruchomiony w maju tego roku. Przypomnijmy, że przedsięwzięcia te powstały dzięki dofinansowaniu z funduszy europejskich

Deputowani interesowali się także polityką Krakowa w dziedzinie mieszkaniowej. Podczas spotkania w przedstawicielami samorządu Krakowa, Rosjanie dopytywali o również o strategię rozwoju miasta, a także o realizowane przedsięwzięcia w zakresie rewitalizacji. Studyjny pobyt deputowanych Rady federacji Rosyjskiej w Krakowie odbył się z inicjatywy polsko-rosyjskiej grupy parlamentarnej Senatu RP. Oprócz Krakowa, goście zwiedzili też Bielsko-Białą, Libiąż, Chrzanów i Mielec. (M)

---

#### **GŁOSUJ GDZIE STANĄ STOJAKI**

**Obwarzanek, maskaron, gołębie, smok i lajkonik. Takie wzory stojaków rowerowych biorą udział w głosowaniu na stronie [www.allforplanet.pl](http://www.allforplanet.pl), w ramach akcji „Parkuj klimatycznie”.**

Trwa akcja „Parkuj klimatycznie”. Od poniedziałku, 18 kwietnia, internauci mogą głosować na lokalizacje oraz projekty stojaków rowerowych. W pierwszym etapie, który

zakończył się 10 kwietnia, napływały propozycje miejsc, gdzie powinny stanąć stojaki. Następnie, wspólnie z przedstawicielami Miasto dokonano wyborów 20 najbardziej popularnych lokalizacji, takich, gdzie ustawienie stojaka rowerowej jest możliwe.

Teraz nadszedł czas na kolejne głosowanie internautów. W 10 lokalizacjach, które zyskają największą liczbę głosów do końca czerwca 2011 roku staną stojaki rowerowe. Można też głosować na wzory stojaków, które ozdobią nasze miasto. Szczegóły na stronie [www.allforplanet.pl](http://www.allforplanet.pl).

Organizatorem akcji „Parkuj klimatycznie” jest fundacja All For Planet - jeden z partnerów miejskich wypożyczalni rowerów bikeone.pl. (M)

---

### **KRAKOWSKIE PROJEKTY W KONKURSIE „POLSKA PIĘKNIEJE”**

**Dwa unijne projekty zrealizowane przez Miasto uczestniczą w konkursie „Polska Pięknieje – 7 Cudów Funduszy Europejskich”. Organizatorem przedsięwzięcia jest Ministerstwo Rozwoju Regionalnego.**

W IV edycji konkursu „Polska Pięknieje – 7 Cudów Funduszy Europejskich” kapituła wybrała 21 najciekawszych projektów w siedmiu kategoriach z wszystkich województw. Większość naszych regionów otrzymała po jednej nominacji, po trzy nominacje dostały województwa: śląskie i opolskie. Jedynie Małopolska otrzymała aż 4 nominacje. Dwa z projektów – „Droga Królewska dla niepełnosprawnego turysty” oraz „Śladem europejskiej tożsamości Krakowa - szlak turystyczny po podziemiach Rynku Głównego” – realizowane były w minionych latach przez Miasto Kraków.

Pozostałe z małopolskich przedsięwzięć, które uczestniczą w konkursie to „Etnodizajn Festiwal”, realizowany przez Muzeum Etnograficzne oraz „Nowe Sukiennice. Remont i modernizacja Galerii Sztuki Polskiej XIX wieku w krakowskich Sukiennicach”, którego beneficjentem było Muzeum Narodowe.

Aby zagłosować należy wejść na stronę [www.polskapieknieje.gov.pl](http://www.polskapieknieje.gov.pl). Wyniki tegorocznej edycji konkursu poznamy 5 maja.

Przypomnijmy, że w 2008 roku, główną nagrodę w kategorii Obiekt Turystyczny w konkursie „Polska Pięknieje - 7 Cudów Funduszy Europejskich” otrzymał Ogród Doświadczeń im. Stanisława Lema. (M)

---

### **RADOŚĆ ŚWIĄT WIELKIEJ NOCY**

**Z myślą o osobach, które nie mogą liczyć na pomoc i wsparcie ze strony swoich rodzin i będą spędzać Święta Wielkanocne samotnie, pracownicy Filii nr 8 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej przyjdą do nich ze świątecznymi życzeniami oraz dzięki życzliwości sponsorów – ze słodkim wielkanocnym poczęstunkiem. Do domów 30 samotnych osób korzystających ze wsparcia MOPS dotrą 21 kwietnia.**

Pracownicy socjalni, którzy na co dzień pracują z osobami starszymi i niepełnosprawnymi wiedzą, że oprócz konieczności zaspokojenia najbardziej

podstawowych potrzeb, trzeba pamiętać o potrzebie kontaktu z innymi ludźmi, spotkania, wymiany serdeczności. Pracownicy socjalni zauważają, że podczas świąt ich podopieczni bardziej odczuwają samotność i odrzucenie.

Szczególne, świąteczne podziękowania kierujemy do sponsorów:

Piekarnia „Awitek”, ul. Łokietka 242

Piekarnia „Dom Chleba”, Nowa Wieś 27, gmina Dobczyce

Pan Wojciech Winkel, Dyrektor Produkcji WAWEL S.A ul. W. Warneńczyka 14. (JD).

---

### **WIELKANOC CORAZ BLIŻEJ**

**Stroiki, koszyki, palmy, świece, wydmuszki, ręcznie malowana porcelana, obrusy świąteczne, wyroby regionalne – to wszystko będzie można kupić na Targów Wielkanocnych, które tradycyjnie przed świątami odbędą się na Rynku Głównym w Krakowie. Targi rozpoczęły się 15 kwietnia i potrwać do 25 kwietnia.**

Udział w tegorocznych targach zapowiedziało ok. 50 kupców z Polski oraz z Litwy, Ukrainy i Austrii. Produkty oferowane przez sprzedawców to przede wszystkim artykuły świąteczne, stroiki, koszyki, palmy, świece, wydmuszki, a także ręcznie malowana porcelana, biżuteria, obrusy świąteczne, kierzce, plecionki, wyroby z masy solnej, z mąki, z siana, z drewna i wyroby regionalne.

Dla krakowian i turystów odwiedzających targi przygotowano punkty małej gastronomii proponujące kuchnię staropolską, pierogi oraz oscypki i słodycze. Organizatorzy starają się, aby przed samymi świątami punkty małej gastronomii oferowały przynajmniej jedno danie związane ze Świątami Wielkanocnymi.

W ramach targów 21 kwietnia (w Wielki Czwartek) odbędzie się impreza pt. „Wielkanocne malowanie pisanek oraz kartek świątecznych”. W Wielką Sobotę (23 kwietnia) o godz. 10:00 odbędzie się pokaz wielkanocnych stołów regionalnych. Imprezę jest organizowana wspólnie z Małopolskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego. Wszyscy biorący udział w imprezie, krakowianie oraz turyści zostaną zaproszeni do tradycyjnego stołu wielkanocnego, przy którym ks. Infułat Bronisław Fidelus poświęci przyniesione ze sobą koszyki wielkanocne.

Z kolei w Poniedziałek Wielkanocny (25 kwietnia) o godz. 13:00 organizatorzy zapraszają na tradycyjnego „Śmigusa – Dyngusa”. W tym dniu odbędzie się przedstawienie pt. „Wielkanocne Tradycje”, nauka tańców ludowych i narodowych. Impreza jest organizowana wspólnie z Fundacją Polonia Celeberrima.

Organizatorami wydarzenia są: Miasto Kraków, Krakowska Kongregacja Kupiecka, Fundacja Promocji Kultury Miasta Krakowa oraz firma „ARTIM” Sp. z o.o. (realizator targów). Patronami medialnymi są: Dziennik Polski i Radio Kraków.

Dodatkowe informacje o targach można uzyskać w sekretariacie Firmy „ARTIM” Sp. z o.o. pod numerem telefonu 012 421 67 12 w godz. 8:00–16:00 oraz na stronach



internetowych: Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej [www.kongregacja.pl](http://www.kongregacja.pl) oraz Firmy Artim Sp. z o.o. [www.kiermasze.com.pl](http://www.kiermasze.com.pl). (KF)

---

### **KOMUNIKAT PYŁKOWY DLA ALERGIKÓW**

**Do października na Rynku Głównym w Krakowie prowadzony jest monitoring biologiczny. Komunikaty pyłkowe są aktualizowane dwa razy w tygodniu (wtorki i piątki) i zawierają informacje o aktualnym stężeniu i prognozowanym dla pyłku roślin alergizujących oraz zarodników grzybów.**

Aktualne pomiary wskazują, że stężenie pyłku brzozy, silnie uczulającej jest nadal wysokie, przewiduje się stopniowy spadek stężenia. Stężenie pyłku wierzby, topoli, wiązu, cisu jest na niskim poziomie. Natomiast stężenie pyłku jesionu jest nadal wysokie. Występuje jeszcze w niskich stężeniach pyłek olszy i leszczyny.

Stężenie zarodników grzybów *Alternaria* jest nadal niskie, natomiast stężenie zarodników grzybów *Cladosporium* wzrosło do wartości średnich.

Pacjenci uczuleni na pyłek drzew są proszeni o stosowanie się do zaleceń lekarskich.

Monitoring stężenia cząstek biologicznych, w tym pyłku roślin i zarodników grzybów w powietrzu w rejonie Rynku Głównego w Krakowie prowadzony jest w ramach współpracy z Urzędem Miasta Krakowa przez Pracownię Alergologiczno - Immunologiczną Poradni Alergologicznej Szpitala Uniwersyteckiego i finansowany w całości z budżetu Miasta Krakowa.

Aktualne informacje związane z monitoringiem stężenia cząstek biologicznych, w tym pyłku roślin i zarodników grzybów w powietrzu w rejonie Rynku Głównego w Krakowie można również uzyskać pod numerem telefonu Całodobowej Informacji Medycznej (12) 661-22-40.

Komunikat pyłkowy dla alergików z 19 kwietnia jest dostępny na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (KS/JD).

---

### **GODZINY PRACY URZĘDU W WIELKI PIĄTEK**

**22 kwietnia (Wielki Piątek) Urząd Miasta Krakowa będzie czynny do godziny 15:00.**

23 kwietnia (Wielka Sobota) w Urzędzie Stanu Cywilnego w Krakowie przy ul. Lubelskiej 27 pełniony będzie dyżur w zakresie rejestracji bieżących zgonów. Akty zgonów będą sporządzane od godziny 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>. Jednocześnie pod nr tel. 12 61 65 530 pracownik USC będzie udzielał informacji w tym zakresie.

---

## **W ŚRODĘ:**

**Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**11:00** - podpisanie umowy na dofinansowanie projektu „Program Gospodarki

Odpadami Komunalnymi w Krakowie”, foyer Sali Obrad rady Miasta Krakowa

**20:00** - koncert w ramach Misteria Paschalia - La Tragédie Cathare, kościół św. Katarzyny

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**17:00** - wykład prof. Leszka Balcerowicza „Ekonomia polityczna reform”, Międzynarodowe Centrum Kultury, Rynek Główny 25

---

## KOMUNIKATY:

---

### BIURA PRASOWE W CZASIE BEATYFIKACJI

**Z myślą o dziennikarzach, którzy będą relacjonować wydarzenia towarzyszące beatyfikacji Jana Pawła II Urząd Miasta Krakowa oraz Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach przygotowują biura prasowe.**

W Urzędzie Miasta Krakowa dziennikarze relacjonujący uroczystość i poprzedzające ją wydarzenia będą mogli pracować przy specjalnie przygotowanych stanowiskach komputerowych. Korzystający z własnych komputerów będą mieli natomiast do dyspozycji bezprzewodową sieć internetową. Urząd zadba, by ci przedstawiciele mediów, którzy nie będą uczestniczyć bezpośrednio w uroczystości będą mogli oglądać relację na żywo. Dziennikarze otrzymają ponadto zredagowane w kilku językach materiały informacyjne o Krakowie (mapy, przewodniki).

Biuro Prasowe będzie działać w siedzibie Urzędu Miasta Krakowa – Plac Wszystkich Świętych 3-4, parter ( po prawej stronie od głównego wejścia). Zapraszamy w sobotę (30 kwietnia) w godz. 9:00–19:00 oraz w niedzielę ( 1 maja) w godz. 8:00–22:00.

Biuro prasowe przygotowuje także Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach. Organizatorzy zapewniają dostęp do bezprzewodowego internetu, sygnał audio i wideo (podgląd uroczystości), sygnał TV, stanowisko komputerowe oraz możliwość nasłuchu zdalnego audio poprzez stronę internetową. Dostępne będą miejsca postojowe wyłącznie dla wozów transmisyjnych.

Biuro będzie działać w pomieszczeniach zaplecza Auli Jana Pawła II obok wejścia do zakrystii Bazyliki Bożego Miłosierdzia, w sobotę (30 kwietnia) w godz. 8:00-23:00, w niedzielę (1 maja) w godz. 8:00-20:00. Wymagana będzie akredytacja – informacje o akredytacjach: [promocja@milosierdzie.pl](mailto:promocja@milosierdzie.pl). (KS, WAS)

---

## WARTO WIEDZIEĆ:

---

## **20 KLONÓW NA DNI ZIEMI**

**O 20 dorodnych klonów wzbogaciły się Planty Mistrzejowickie. Drzewka z okazji Dni Ziemi wczoraj posadziły dzieci z przedszkola oraz władze Krakowa.**

Sadzenie drzew w udziale władz miasta stało się już tradycją krakowskich obchodów Dni Ziemi. Tym razem jako miejsce wybrano Plany Mistrzejowickie. 20 dorodnych klonów nasadzono nieopodal parku. „To symboliczny gest dla Ziemi i dowód, że w Krakowie drzewa się nie tylko wycina, ale i sadi” mówił Wiesław Starowicz, doradca Prezydenta Krakowa. W sadzeniu drzew władzom Krakowa dzielnie towarzyszyły dzieci z samorządowego przedszkola nr 131.

Przypomnijmy, że tegoroczne Dni Ziemi trwają od początku kwietnia. Krakowskie placówki edukacyjne i kulturalne, a także różnego rodzaju stowarzyszenia i organizacje angażują się w przedsięwzięcia o charakterze ekologicznym. Organizowane są nasadzenia drzew, konkursy plastyczne. Prowadzone są zbiórki surowców wtórnych i sprzątanie terenów. Przygotowywane są spektakle, wystawy, organizowane rajdy rowerowe i wycieczki piesze.

W tym roku w Dni Ziemi zaangażowało się 23 przedszkoli i szkół. Tradycyjne wiele imprez organizują partnerzy Miasta, wśród których są m.in. Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida, Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Nowej Huty i Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka.

Jedenasty raz z rzędu imprezy odbywające się na terenie naszego miasta w ramach Dni Ziemi wieńczyła Krakowska Wystawa Ekologiczna, która w tym roku odbyła się 15 i 16 kwietnia w alei Róż w Nowej Hucie. (M)

---

## **REKORDOWY X CRACOVIA MARATON**

**Tegoroczny Cracovia Maraton, który w minioną niedzielę, 17 kwietnia odbył się w Krakowie był imprezą rekordową pod każdym względem. W biegu głównym uczestniczyło aż 3 400 osób.**

Niespotykaną dotąd frekwencję miały również VI Mini Cracovia Maraton im. Piotra Gładkiego i Cracovia Maraton na Rolkach, które odbyły się w sobotę. Sprzyjające warunki atmosferyczne umożliwiły uzyskanie znakomitych wyników.

Doskonały rezultat – 2:28.14 – uzyskała triumfatorka X Cracovia Maraton Ukrainka Tatiana Gamera-Szmyrko. To nie tylko rekord krakowskiej imprezy, ale także najlepszy czas jaki kiedykolwiek osiągnęła kobieta podczas maratonu zorganizowanego w Polsce.

Wśród mężczyzn triumfatelem Jubileuszowego X Cracovia Maraton został 26-letni Kenijczyk Cosmas Keyva Mutuku, który dystans 42 km i 195 m pokonał w 2 godziny, 12 minut i 20 sekund. To rekord życiowy zawodnika, startującego w niedzielę, 17 kwietnia z numerem trzynastym. Tuż za nim uplasowani inni reprezentanci Kenii, Stephen

Kipchumba Rutto - 2:13.15, oraz Vincent Kipchirchir - 2:14,08.

Najlepszy z Polaków, krakowianin Andrzej Lachowski zajął 13. miejsce z rezultatem 2:25,58. (MS)

---

Filip Szatanik  
Zastępca Dyrektora ds. Informacji